

Bimetal-Kondensatableiter

Purgeur bimétallique

RAMSEYER

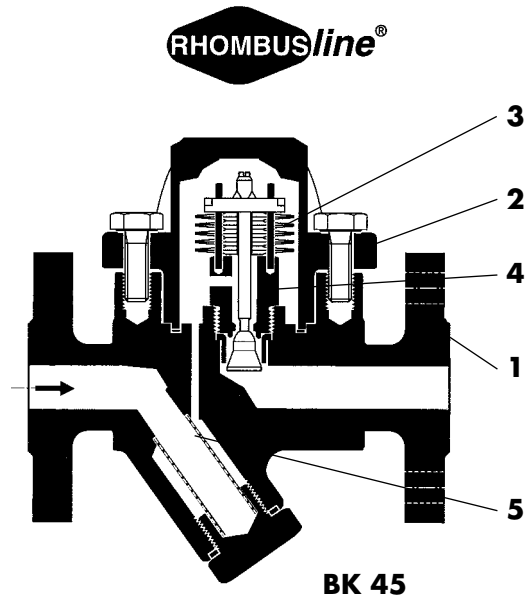
INDUSTRIESTRASSE 32 CH-3175 FLAMATT

Ausführung: Thermisch-thermodynamischer Bimetal-Kondensatableiter in Durchgangsform aus Stahl, PN 40
Exécution: Purgeur thermostatique-thermodynamique bimétallique à passage droit en acier, PN 40

Einsatzbereich: BK 45: bis/à 28 bar/250°C resp. 21 bar/400° Δp max. = 22 bar (DN 15–25)
Utilisation: BK 15: bis/à 28 bar/250°C resp. 21 bar/400° Δp max. = 22 bar (DN 40+50)

Einsatztemperatur: max. 400 °C Vorschriften beachten
Température de service: Observer les prescriptions

Pos	Bezeichnung Dénomination	Werkstoff Matière	DIN Werkstoff Nr. No matériaux
1	Gehäuse Corps	P250GH (C 22.8)	1.0460
2	Haube Capot	P250GH (C 22.8)	1.0460
3	Thermostatisches Element Élément thermostatique	Nichtrostender Duostahl Acier Duo Inox	
4	Sitz Siège	Nichtrostender Stahl Acier Inox	
5	Schmutzsieb Filtre	Nichtrostender Stahl Acier Inox	
	Schrauben Boulons	42 CrMo 4	1.7225
	Übrige Innenteile Autres pièces intérieures	Edelstahl Acier inox	



Merkmale:

– Geeignet für Leitungsentwässerung

- Wasserschlagunempfindlicher und korrosionsbeständiger Thermovitregler
- Aussenliegendes Y-Sieb (BK 45)
- Selbsttätige Entlüftung
- Einbau in jeder Lage
- geeignet für überhitzten Dampf
- einfache Wartung und Montage:
 - Nur 2 Schrauben an Haube
 - Kein Zerquetschen der Dichtung durch mechanischen Anschlag
 - Einfache Verwendung von Standard-Flanschschrauben durch rhombusförmige Haube
- Normalregler mit staufreier Ableitung
- Regler U mit Unterkühlung von ca. 30K

Particularités:

– Approprié comme purgeur de ligne

- Régulateur thermovit résistant à la corrosion et insensible aux coups de bélier
- Filtre Y extérieur (BK 45)
- Désaération automatique
- Montage dans n'importe quelle position
- Approprié pour la vapeur surchauffée
- Maintenance et montage simple:
 - Uniquement 2 boulons au capot
 - Pas d'écrasement du joint grâce au butoir mécanique
 - Utilisation simple de boulons pour bride standards grâce au capot rhomboïdal
- Élément standard avec évacuation sans accumulation
- Élément U avec refroidissement d'env. 30K

Ausschreibungstext:

Libellé de soumission:

Bimetal-Kondensatableiter
Purgeur bimétallique

P250GH (1.0460)

PN 40 (DN 15–25)

Fig. BK 45

Bimetal-Kondensatableiter
Purgeur bimétallique

P250GH (1.0460)

PN 40 (DN 40+50)

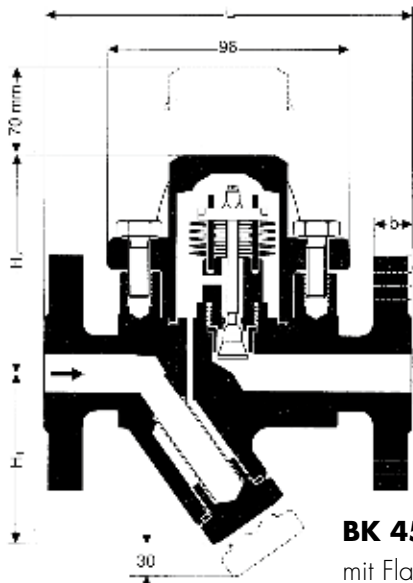
Fig. BK 15

Bei Bestellung angeben:

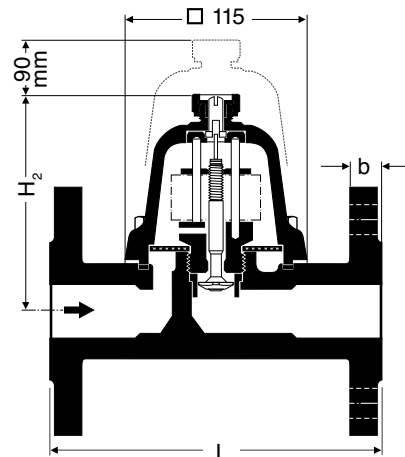
- Anschluss: Flansch, Gewindemuffen oder Schweissmuffen

A indiquer lors de la commande:

- Raccord: Brides, manchons taraudés ou manchons à souder



BK 45
mit Flanschen/avec brides



BK 15
mit Flanschen/avec brides

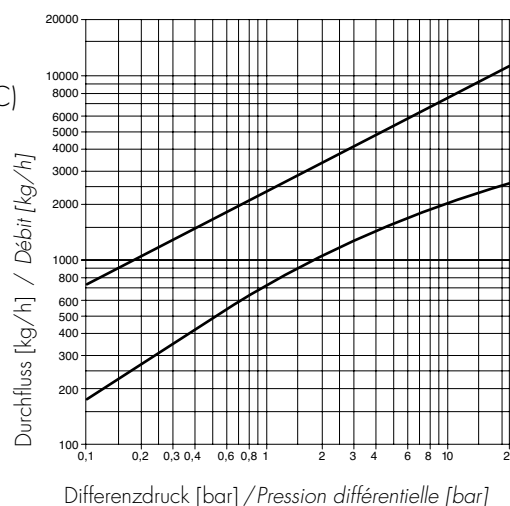
DN [mm]	Flansche Brides					Muffen Manchon		
	15	20	25	40	50	15 (½")	20 (¾")	25 (1")
L [mm]	BK 45 150 BK 15 -	150	160	-	230	95	95	95
H ₁ [mm]	BK 45	70	70	-	-	70	70	70
H ₂ [mm]	BK 45 BK 15	88	88	-	140	88	88	88
[kg]	BK 45 BK 15	3.7	4.3	4.8	-	2.2	2.1	2.0
		-	-	-	11	-	-	-

Maximale Durchflussmengen:

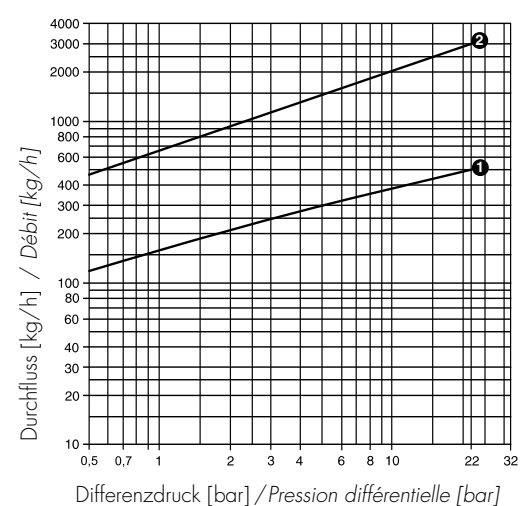
- ❶ von heissem Kondensat
- ❷ von kaltem Kondensat (20 °C)

Débits maximaux:

- ❶ de condensat chaud
- ❷ de condensat froid (20 °C)



BK 15



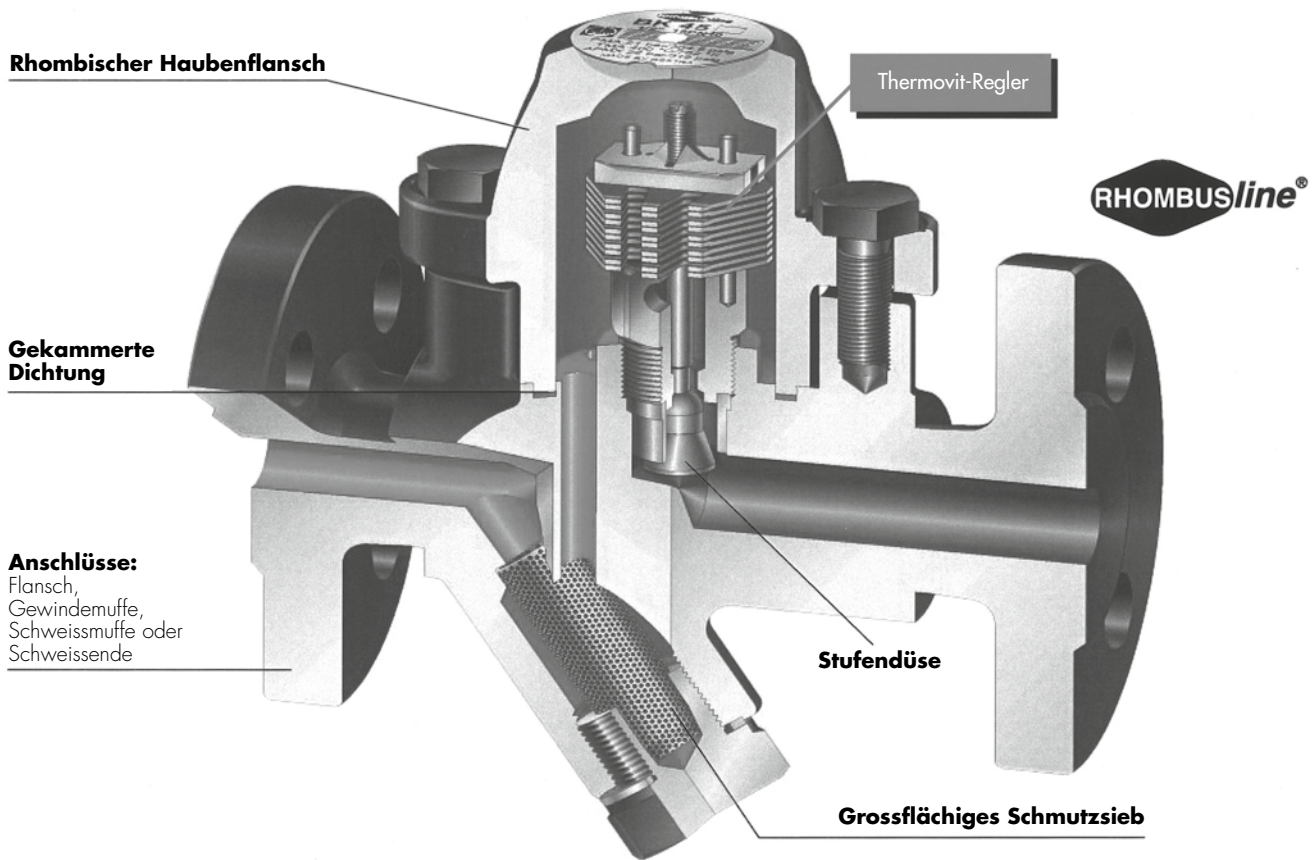
BK 45

Auf Anfrage:

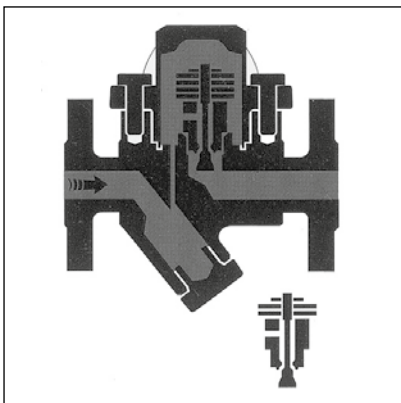
- Schweissenden
- BK 46: Δp max. = 32 bar, 1.5415, PN 40, DN 15-25

Sur demande:

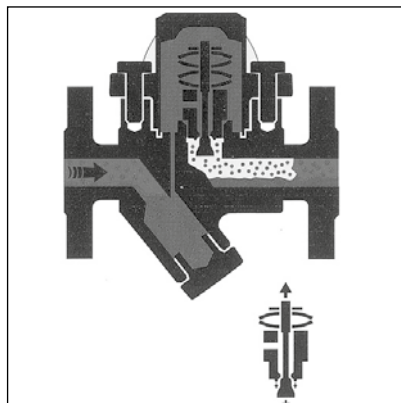
- Embouts à souder
- BK 46: Δp max. = 32 bar, 1.5415, PN 40, DN 15-25



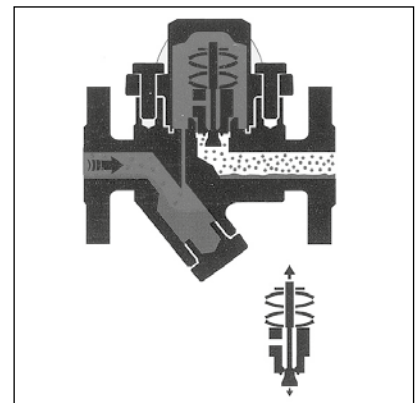
Funktionsweise



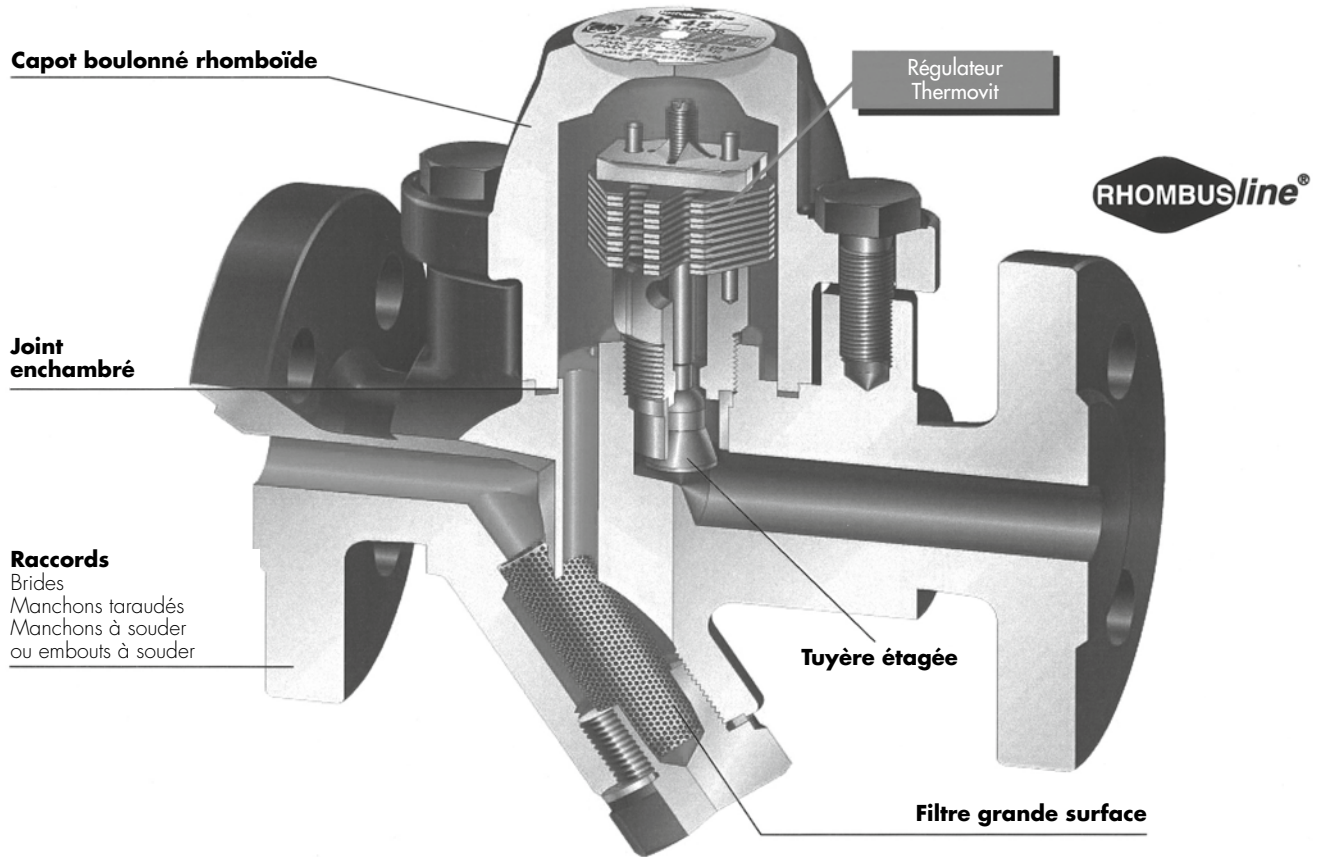
Der Ableiter ist beim Anfahren der Anlage voll geöffnet. Kaltes Kondensat und Luft werden ausgeschleust.



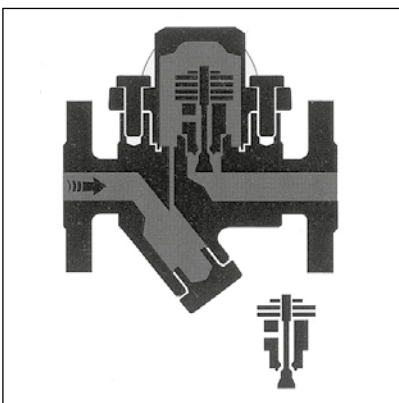
Mit steigender Temperatur wölben sich die Duo-Stahlplatten und ziehen die Stufendüse in Schliessrichtung.



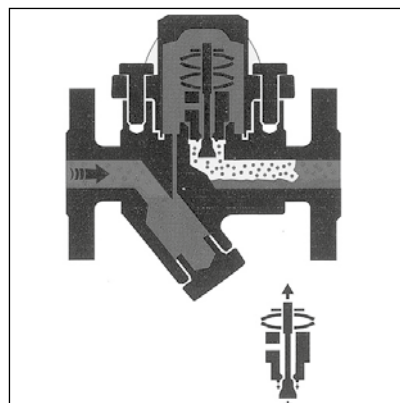
Unmittelbar unter Sattdampf-temperatur ist das Abschlussorgan geschlossen. Thermodynamische Vorgänge in der Stufendüsenkammer unterstützen den Schliessvorgang.



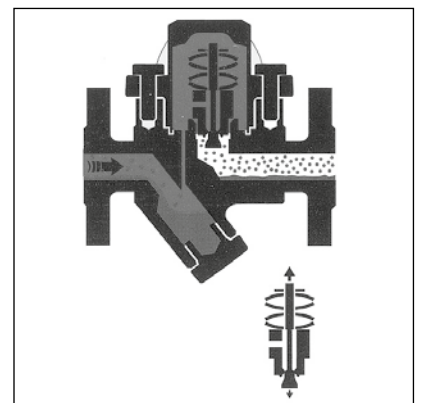
Fonctionnement



Le purgeur est lors du démarrage de l'installation complètement ouvert. Le condensat froid et l'air sont évacués.



Avec l'augmentation de la température les lames en acier se dilatent et tirent la tuyère étagée dans le sens de la fermeture.



Immédiatement en dessous de la température de saturation l'organe d'arrêt est fermé. Les fonctions thermodynamiques dans la chambre de tuyère soutiennent le fonctionnement de fermeture.